



Mise à jour sur la COVID-19

19 mars 2020

Dernières informations du gouvernement du Nunavut :

- À ce jour, il n'existe aucun cas connu de COVID-19 au Nunavut.
- L'équipe spécialisée en maladies transmissibles de la santé publique dénombre environ 70 personnes en observation. Quelque 24 personnes auparavant en observation ont été libérées et n'ont plus à être isolées.
- Notre gouvernement a aujourd'hui approuvé l'attribution de 25 000 \$ à chaque organisation de chasseurs et trappeurs pour qu'elle récolte pour la communauté et lui procure de la nourriture.
- Nous sommes aussi heureux d'avoir approuvé l'attribution d'une somme de 531 000 \$ pour aider les employés et employées des garderies autorisées qui ont dû fermer leurs portes, et ainsi assurer le versement des salaires.
- Toutes les personnes entrées au Nunavut depuis le dimanche 15 mars doivent s'auto-isoler pour 14 jours et contacter leur centre de santé si des symptômes se développent.
- Le gouvernement du Nunavut a entrepris une transition de travail à la maison pour les fonctionnaires non déterminés comme essentiels.
- Le GN étudie des options pour assurer la continuité des opérations des banques alimentaires et soupes populaires partout dans le territoire.
- Nous demandons aux Nunavummiuts de ne pas se précipiter pour accumuler des provisions – nous continuons d'être approvisionnés en biens et nourriture. La COVID-19 n'entraînera pas de pénuries dans nos magasins, mais l'accumulation des provisions oui. S'il vous plait, achetez ce dont vous avez besoin et laissez-en pour les autres.
- Respectez les conseils des professionnels de la santé, pratiquez l'éloignement social et continuez à suivre les mesures préventives (se laver les mains, etc.).
- Veuillez appeler à votre centre de santé avant de vous y présenter. Il est important que vous soyez évalué par téléphone.
- Le GN continuera de fournir des services aux Nunavummiuts.
- À compter du 20 mars, tous les bars seront fermés.
- Les restaurants demeureront ouverts seulement pour offrir des mets pour emporter ou faire des livraisons. Un maximum de 10 personnes est autorisé dans les files d'attente. Les pharmacies, stations-service et épicerie demeureront ouvertes.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



Dans le cadre des efforts du gouvernement du Nunavut (GN) pour lutter contre les risques de la COVID-19, les ministères du GN mettent en place les mesures suivantes :

Mise à jour du ministère de la Santé

Un état d'urgence sanitaire a été déclaré.

- Les services essentiels en santé continuent d'être offerts.
- Tout le personnel de la santé est considéré comme essentiel et sera redéployé selon les besoins.

Le MS a indiqué que toute personne ayant voyagé pour des raisons médicales devra se soumettre à une évaluation avant d'être autorisée à revenir à la maison.

Les membres de la collectivité sont invités à ne pas se présenter aux centres de santé ou à l'hôpital dans la mesure du possible afin de réduire les risques de propagation des maladies virales.

Services en cours :

- L'accès immédiat aux soins de santé urgents et émergents est disponible partout dans le territoire.
- Les traitements dentaires urgents demeurent accessibles à Cambridge Bay, Rankin Inlet et Iqaluit. Tout voyage, si approuvé, sera à destination de l'établissement approprié le plus près du lieu de résidence du client.
- Les services de santé mentale demeurent disponibles et inchangés dans les différentes municipalités.
- Les services infirmiers en santé mentale de l'hôpital général Qikiqtani demeurent disponibles et inchangés.
- Le programme de santé mentale présentera des émissions dans les radios communautaires du territoire, dans la mesure du possible.
- L'équipe mieux-être jeunesse offre du counseling au téléphone :
 - Les clients existants, et les autres ayant besoin de soutien peuvent composer le 867 979-7661.
 - Pour les nouveaux cas, veuillez contacter Susan Mazur au 867 975-5999.
- Les médecins poursuivront les visites communautaires. En cas d'empêchement, les visites seront menées par télésanté. Les médecins itinérants seront soumis à un examen.
- À Iqaluit, le service de santé publique demeure ouvert.
- Les cliniques de bébés en santé, d'immunisation et les visites prénatales se poursuivent à travers le Nunavut.
- Les services de santé mentale demeurent les mêmes partout dans les municipalités.
- De nouvelles options sont envisagées pour offrir des services additionnels de débriefage et de counseling par téléphone et télésanté.
- Le bureau des relations avec les patients peut être joint à l'adresse courriel habituelle patientrelations@gov.nu.ca.
- Les maisons d'hébergement ont renforcé leurs protocoles de nettoyage.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le :

<https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Services modifiés :

- Le service téléphonique en direct de relations avec les patients est actuellement inaccessible, mais une solution de rechange sera mise en œuvre.
- À Iqaluit : le counseling en santé mentale sera fait par téléphone (par le biais de la ligne d'accès principale au 867 975-5999).
- À l'hôpital général Qikiqtani : Pour les cas non urgents, veuillez d'abord appeler avant de vous présenter à l'hôpital. Les séances cliniques seront réalisées au téléphone dans la mesure du possible.
- Le MS limite les visites à l'hôpital général Qikiqtani et aux centres de santé communautaire.
- À l'hôpital général Qikiqtani : le nombre de visiteurs est limité à un seul visiteur par patient (préférence accordée aux parents et accompagnateurs).
- Les rendez-vous pour la réadaptation sont évalués et certains pourraient être reportés.
- L'équipe mieux-être jeunesse est disponible uniquement pour des rencontres de personne à personne, sur rendez-vous.
- Toutes les demandes non urgentes seront triées quotidiennement.
- Les patients externes sont redirigés vers Akausisarvik pour ne pas se mêler aux résidents.
- Les travailleurs jeunesse n'offrent pas d'heures de visite spontanées ni d'activités de groupe, mais sont disponibles pour des rencontres de personne à personne.
- Tous les centres de soins continus ont reçu pour instructions de restreindre les visites dans la mesure du possible, et de tester les personnes avant qu'elles n'entrent dans l'établissement.
- L'hôpital général Qikiqtani et les centres de santé reçoivent un nombre limité de visiteurs. Un seul visiteur par patient.

Services fermés/annulés/suspendus :

- L'accès à la cafétéria de l'hôpital général Qikiqtani est restreint.
- Tous les soins dentaires réguliers sont annulés jusqu'à nouvel ordre.
- Centres de santé communautaire : Les visites aux établissements de soins de santé sont interrompues.
- Tous les voyages pour soins médicaux non essentiels à l'extérieur du territoire ont été reportés :
 - Les rendez-vous reportés seront reprogrammés, réglés par télésanté ou réalisés à l'intérieur du territoire.
 - Le MS travaille avec les spécialistes autorisés afin de prioriser les voyages pour soins médicaux essentiels.
 - Tous les clients ayant voyagé pour des raisons médicales seront testés pour la COVID-19 avant d'être autorisés à revenir à la maison.
 - Les personnes incapables de revenir à la maison immédiatement conserveront leur statut de voyageur pour soins médicaux. Elles ou ils recevront de l'aide pour la nourriture, l'hébergement, le transport et la gestion de cas.
 - Si nécessaire, l'isolement sera assuré au moyen de chambres individuelles dans des résidences ou des hôtels.
- Tous les cours de formation organisés par le Secrétariat de la Qualité de la vie prévus en mars et avril sont annulés.
- Les cliniques spécialisées du territoire sont annulées.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le :

<https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- L'équipe mieux-être jeunesse avise de l'annulation de toutes les séances de counseling ou de sensibilisation, des programmes de garde parascolaire et des camps prévus en mars et avril.

Mise à jour du ministère de la Justice

Les gens sont invités à contacter l'agent en service responsable de l'application de la Loi sur l'intervention en matière de violence familiale (LIVF) pour toute question ou besoin de soutien en appelant le **1 844 534-1038**. L'appel sera évalué pour déterminer les besoins et le rediriger vers le spécialiste de la justice communautaire en mesure d'aider à remplir les demandes et d'orienter les ressources appropriées.

Le ministère de la Justice continuera d'offrir du soutien aux Nunavummiuts sous protection de la Loi sur l'intervention en matière de violence familiale. La sécurité demeure notre priorité absolue et nous continuerons de nous assurer que nos services sont accessibles pour répondre aux besoins.

Le ministère de la Justice met l'accent sur la santé et la sécurité de son personnel, des prisonniers et des collectivités. Nous avons élaboré des plans de contingence qui nous permettront de poursuivre nos activités.

Services en cours :

- Les services de première ligne de justice communautaire se poursuivent.
- La Cour de justice du Nunavut continuera de traiter les affaires urgentes durant cette période.
- Sauf indication contraire, les autres services ministériels seront offerts comme à l'habitude. Des mises à jour seront publiées quotidiennement.

Services modifiés :

- Le ministère de la Justice demande à tous les clients des services correctionnels communautaires de se rapporter par téléphone à leur agent de correction communautaire.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Les bureaux des services correctionnels communautaires resteront fermés jusqu'à nouvel ordre.
- Les bureaux de la Cour de justice du Nunavut seront fermés au public à compter du lundi 23 mars 2020.
- Toutes les visites dans les établissements sont suspendues pour assurer la santé et la sécurité des prisonniers et du personnel.
- La Cour de justice du Nunavut a suspendu le cours normal de ses activités.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le :

<https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Mise à jour des services du ministère de l'Éducation

L'Éducation et différents ministères du GN collaborent étroitement pour réduire l'impact des fermetures des écoles offrant des programmes alimentaires.

Le ministère de l'Éducation fournira des fonds à tous les établissements de garde d'enfants autorisés.

Ces fonds seront équivalents aux frais parentaux que les établissements de garde d'enfants recevraient normalement durant les trois semaines de fermeture.

Ceci permettra à ces établissements de ne pas facturer de frais de garde aux parents durant la période tout en continuant à payer les salaires de leurs employés.

Services fermés/annulés/suspendus :

Toutes les écoles et les établissements de garde d'enfants sont fermés pour une période de trois semaines depuis le mardi 17 mars 2020.

Mise à jour du ministère des Services à la famille

Le GN travaille avec les organismes d'hébergement d'urgence pour leur permettre de prolonger les heures d'ouverture, et d'utiliser d'éventuels espaces additionnels pour faciliter un meilleur éloignement social. À l'heure actuelle, seulement trois refuges au Nunavut sont fermés durant la journée.

Sauf indication contraire, les autres services ministériels seront offerts comme à l'habitude. Des mises à jour seront publiées quotidiennement.

AFÉÉN et SAFA

- Les étudiants doivent demeurer près de leur établissement d'enseignement jusqu'à la fin officielle du semestre. À ce moment-ci, les cours sont suspendus, non pas annulés.
- Les résidences restent ouvertes et les étudiants peuvent y demeurer jusqu'à la fin d'avril. Ces établissements continuent également d'offrir les services de repas.
- Pour faire en sorte que les étudiants à l'extérieur du territoire ne vivent pas d'insécurité financière, ceux et celles qui reçoivent de l'aide de l'AFÉÉN ou de la SAFA continueront de recevoir leurs fonds aussi longtemps qu'ils devront rester loin de chez eux.

Services modifiés :

- Tous les clientes et clients de l'aide au revenu et ceux des programmes de perfectionnement professionnel et de mieux-être familial sont invités à téléphoner pour prendre rendez-vous plutôt que de se présenter à nos bureaux :
 - Chaque client doit appeler pour établir une heure et une date de rendez-vous afin de limiter les rassemblements dans nos salles d'attente.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le :

<https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Mise à jour du ministère du Développement économique et des Transports

Sauf indication contraire, les autres services ministériels seront offerts comme à l'habitude. Des mises à jour seront publiées quotidiennement.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Tous les examens de conduite sont annulés jusqu'au 7 avril.
- Les cours de groupe dans les centres des visiteurs sont suspendus.

Mise à jour du ministère de la Culture et du Patrimoine

Sauf indication contraire, les autres services ministériels sont offerts comme à l'habitude. Des mises à jour quotidiennes seront publiées.

Services fermés/annulés/suspendus

- La bibliothèque d'Iqaluit est à présent fermée au public.

Mise à jour du ministère de l'Environnement

Le ministère évalue les façons de continuer à offrir ses services tout en maintenant les protocoles de sécurité à l'égard de la COVID-19.

Les services essentiels, comme les problèmes causés par les animaux sauvages et les déversements, continuent d'être assurés.

Sauf indication contraire, les autres services ministériels seront offerts comme à l'habitude. Des mises à jour seront publiées quotidiennement.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Compte tenu de la fermeture des écoles et des établissements de garde d'enfants, les bureaux de la faune suivants sont fermés, soit
 - Arctic Bay, Clyde River, Sanikiluaq, Baker Lake, Chesterfield Inlet, Nauyaat, Kugaaruk, Taloyoak.
 - Dans ces localités, les ACT ont été informées de la façon de contacter le ministère en cas d'urgence, comme un déversement ou un problème causé par des animaux sauvages.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le :

<https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Mise à jour du ministère des Ressources humaines

Ressources humaines travaille avec les ministères de la Justice, des Services à la famille et de la Santé pour déterminer leurs besoins de soutien supplémentaire.

Ressources humaines rencontre la CSTIT pour discuter de la façon de coordonner leurs efforts. Ressources humaines collabore également avec le SEN concernant les mises à jour.

Sauf indication contraire, les autres services ministériels sont offerts comme à l'habitude. Des mises à jour quotidiennes seront publiées.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Les prochaines rencontres du comité d'attribution des logements du personnel sont annulées.
- Le programme d'emplois d'été équitables pour étudiants est suspendu et pourrait être lancé à une date ultérieure.

La santé des Nunavummiuts est une responsabilité partagée! Rappelez-vous : lavez vos mains et les surfaces utilisées, pratiquez l'éloignement social, suivez les conseils des professionnels de la santé et restez à la maison si vous êtes malade.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le :

<https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)